

# Bluetooth-Personenwaage

mit Analyse-App für iPhone

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>Ihre neue Bluetooth-Personenwaage .....</b>	<b>3</b>
Zusätzlich benötigt.....	3
Technische Daten .....	3
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn .....</b>	<b>4</b>
Bioelektrische Impedanz-Analyse (BIA).....	4
Body Mass Index (BMI) .....	5
Verwendung.....	6
Sicherheitshinweise .....	7
Wichtige Hinweise zur Entsorgung .....	8
Konformitätserklärung .....	9
<b>Produktdetails.....</b>	<b>10</b>
Tasten.....	10
Batterien einsetzen.....	11
<b>Erste Schritte .....</b>	<b>12</b>
SAMICO-Health-App .....	12
Bluetooth-Verbindung herstellen .....	14
Körpergewicht ermitteln .....	14
Körpergewicht, BMI und BIA ermitteln.....	14
Automatische Abschaltung .....	16
Gespeicherte Messwerte abrufen .....	16
Passwort eingeben .....	16
Fehleranzeige.....	17

## IHRE NEUE BLUETOOTH-PERSONENWAAGE

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Bluetooth-Personenwaage. Mithilfe dieser innovativen Körperanalyse-Waage und der Analyse-App können Sie nicht nur Ihr Körpergewicht messen, sondern erhalten auch wertvolle Informationen über Ihren Körperfett- und Körperwasseranteil sowie über Ihre Muskel- und Knochenmasse.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Bluetooth-Personenwaage optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

- Personenwaage
- Bedienungsanleitung

### Zusätzlich benötigt

- 4 × AAA-Batterie (Micro, 1,5 V)
- iPhone 4s/5, iPad 4/5, iPad mini, iPod Touch 4

### Technische Daten

Messmethode: BIA (bioelektrische Impedanz-Analyse), BMI (Body Mass Index)

Maße: 330 x 330 x 39 cm

Gewichtseinheiten: kg /lb /st (in 100 g- / 0,2 lb-Schritten)

Größeneinheiten: cm/ft

Messbereich: 2 bis 150 kg

Stromversorgung: 4 AAA-Batterien (1,5 V)

Bluetooth-Spezifikation: Version 4.0

10 Benutzerprofile



### **ACHTUNG:**

*Als Betriebssystem für iPod, iPad und iPhone muss mindestens Apple iOS ab Version 4.0 vorhanden sein!*

## WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

### Bioelektrische Impedanz-Analyse (BIA)

Bei der Bioelektrische Impedanz-Analyse wird schwacher, für den Menschen nicht spürbarer Strom durch den Körper geleitet. Zur Messung des Körperfetts wird der Fließwiderstand (Bioelektrische Impedanz) im Körper ermittelt. Dazu müssen Sie sich barfuß auf die Waage stellen. Während der Wechselstrom durch den Körper geleitet wird, stößt er auf Widerstand. Je nachdem, wie viel Fett in Ihrem Körper vorhanden ist, fällt der Fließwiderstand höher oder niedriger aus. Das liegt daran, dass der Strom leichter durch Wasser gelangt als durch Fett. Ein geringer Widerstand bedeutet folglich, dass wenig Fett in Ihrem Körper vorhanden ist, während ein hoher Widerstand auf viel Körperfett hinweist.

- **Empfohlene Richtwerte**

<b>Körperfett Frauen</b>			
<b>Alter</b>	<b>Normal</b>	<b>Erhöht</b>	<b>Adipös</b>
16 -18 Jahre	15 - 25 %	26 - 33 %	34 % +
19 – 30 Jahre	20 - 29 %	30 - 36 %	37 % +
31 - 40 Jahre	22 - 31 %	32 - 38 %	39 % +
41 -50 Jahre	24 – 33 %	34 - 40 %	41 % +
51 – 60 Jahre	26 – 35 %	36 – 42 %	43 % +
Über 60 Jahre	28 – 37 %	38 – 47 %	48 % +
<b>Körperfett Männer</b>			
16 -18 Jahre	8 - 18 %	19 - 24 %	25 % +
19 – 30 Jahre	8 - 18 %	19 - 24 %	25 % +
31 - 40 Jahre	11 - 20 %	21 - 26 %	27 % +
41 -50 Jahre	13 - 22 %	23 - 28 %	29 % +
51 – 60 Jahre	15 - 24 %	25 - 30 %	31 % +
Über 60 Jahre	17 – 26 %	27 - 34 %	35 % +
<b>Körperwasseranteil</b>			
Frauen	50 – 55 %		
Männer	60 – 65 %		

Sportler	5 % über dem normale Körperwasseranteil
<b>Muskelanteil</b>	
Frauen	20 %
Männer	38 %

### Body Mass Index (BMI)

Mit dem Body-Mass-Index finden Sie heraus, ob Sie normal-, unter- oder übergewichtig sind. Der BMI wird in Abhängigkeit von Ihrem Gewicht und Ihrer Größe berechnet. Da hierbei Kriterien wie zum Beispiel Geschlecht oder Statur nicht berücksichtigt werden, kann der BMI nur als grober Richtwert gelten.

Der Body-Mass-Index wird mithilfe folgender Formel ermittelt:

$$\text{BMI} = \text{Körpergewicht (kg)} / \text{Körpergröße (m)}^2$$

BMI	Kategorie
Weniger als 16	Starkes Untergewicht
16 bis 17	Mäßiges Untergewicht
17 bis 18,5	Leichtes Untergewicht
18,5 bis 25	Normalgewicht
25 bis 30	Leichtes Übergewicht
30 bis 35	Adipositas Grad I (starkes Übergewicht)
35 bis 40	Adipositas Grad II
Über 40	Adipositas Grad III

**Verwendung**

- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen, sauberen und festen Boden. Ein fester Bodenbelag ist Voraussetzung für eine korrekte Messung. Ungeeignet sind beispielsweise Teppichböden.
- Wiegen Sie sich immer zur selben Zeit, am besten abends zwischen 18:00 und 20:00 Uhr.
- Warten Sie nach dem Aufstehen ca. 15 Minuten, bevor Sie Ihr Körpergewicht messen, damit sich das im Körper befindliche Wasser verteilen kann.
- Die Ermittlung des Körperfett kann nur barfuß vorgenommen werden. Sie können die Fußsohlen dazu leicht befeuchten. Trockene Fußsohlen können zu ungenauen Ergebnissen führen, da diese eine zu geringe Leitfähigkeit aufweisen.
- Nehmen Sie ungefähr 30 Minuten vor dem Wiegen keine Speisen und Getränke mehr zu sich. Dies könnte das Messergebnis verfälschen.
- Bewegen Sie die Waage ungefähr 3 Minuten vor Benutzung nicht mehr, um das Messergebnis nicht zu verfälschen,
- Stehen Sie während des Messvorgangs still und bewegen Sie sich nicht.
- Folgende Personen oder Personengruppen könnten bei der Ermittlung des Körperfetts und der weiteren Werte abweichende oder nicht plausible Ergebnisse erhalten:
  - Kinder unter 10 Jahren
  - Leistungssportler und Bodybuilder
  - Schwangere
  - Personen mit Fieber, in Dialysebehandlung, mit Ödem-Symptomen oder Osteoporose
  - Personen, die kardiovaskuläre Medizin einnehmen
  - Personen, die gefäßerweiternde oder gefäßverengende Medikamente einnehmen

**ACHTUNG:**

*Für Träger von Herzschrittmachern ist das BIA-Wiegesystem nicht geeignet.*

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produkts beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit, übermäßiger Kälte und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie elektronisch-medizinische Geräte oder einen Herzschrittmacher haben.
- Falls Sie über Metallimplantate im Körper verfügen, können die Messergebnisse ungenau ausfallen.
- Platzieren Sie das Produkt auf einem festen und ebenen, nicht rutschigen Untergrund. Achtung Verletzungsgefahr!
- Springen Sie nicht auf die Waage.
- Betreten Sie das Produkt und insbesondere die Elektroden nicht mit Schuhen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet.
- Die Ergebnisse können in der Nähe von Mobiltelefonen und Heizquellen ungenau ausfallen.
- Bei den Messwerten handelt es sich um Richtwerte. Sollten Sie ernsthafte Bedenken aufgrund Ihrer Messergebnisse haben, konsultieren Sie einen Arzt.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch und wenn erforderlich, mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### **Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung**

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-5666 in Übereinstimmung mit R&TTE-Richtlinie 99/5/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3,  
79426 Buggingen, Deutschland

Dipl. Ing. Andreas Kurtasz  
Leiter Qualitätswesen  
14.05.2013

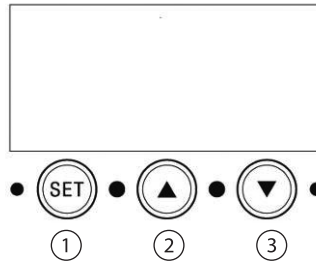


Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de).  
Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link Support (FAQ, Treiber & Co.). Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NC-5666 ein.



## PRODUKTDDETAILS

### Tasten



1. SET-Taste
2. Plus (+)-Taste
3. Minus (-)-Taste

### Bildschirmanzeige

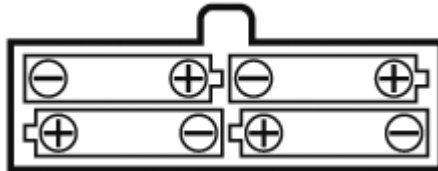


- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 4. Benutzer-Speichertaste | 10. Gewichtseinheit         |
| 5. Geschlecht             | 11. Körperwasseranteil in % |
| 6. Knochen                | 12. Körperfettanteil        |
| 7. Muskeln                | 13. BMI-Parameter           |
| 8. Alter                  | 14. Kalorien                |
| 9. Größeneinheit          |                             |

## ERSTE SCHRITTE

**Batterien einsetzen**

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Waage.
2. Legen Sie vier neue AAA-Batterien (1,5 V) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Batterien mit der korrekten Polarität einlegen. Beachten Sie dazu die Skizze im Batteriefach.



3. Schließen Sie das Batteriefach.
4. Platzieren Sie die Waage auf einem festen Untergrund. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

## SAMICO-Health-App

- Taskleiste

Symbol	Funktion
<b>Home</b>	Hier rufen Sie die Daten des unter <b>Einstellungen</b> zuletzt gespeicherten Nutzers auf. Um diese zu aktivieren und anzuschauen, tippen Sie auf <b>Enter</b> .
<b>Messung</b>	Tippen Sie auf dieses Symbol, wenn Sie Messungen vornehmen. Hier können Sie kontrollieren, ob Bluetooth aktiviert ist und Sie können das Gewicht ablesen. Wenn Sie Ihre gemessenen Daten speichern wollen, drücken Sie auf <b>Speichern</b> .
<b>Verlauf</b>	Um alle Ihre Messergebnisse angezeigt zu bekommen, drücken Sie auf das <b>Messung</b> -Symbol. Hier sehen Sie unter dem jeweiligen Datum und der Uhrzeit Ihr Gewicht, Ihren Body Mass Index (BMI), Körperfett-, Knochen-, Muskel- und Ihren Körperwasseranteil aufgeführt.
<b>Diagramm</b>	Hier finden Sie eine übersichtliche graphische Darstellung Ihrer Messergebnisse. So sehen Sie auf einen Blick, ob Sie Gewicht zugelegt oder abgenommen haben.
<b>Einstellungen</b>	Nehmen Sie hier alle erforderlichen Einstellungen vor. Beachten Sie dazu auch die Tabelle „Allgemeine Einstellungen“.

- **Allgemeine Einstellungen**

Symbol	Option
<b>Einheiten</b>	Stellen Sie hier die Maßeinheiten ein. Wählen Sie für <b>Größe</b> zwischen <b>cm</b> und <b>inch</b> . Wählen Sie für <b>Gewicht</b> entweder <b>kg</b> oder <b>lb</b> (Pfund).
<b>Glukose &amp; Cholesterin</b>	Stellen Sie hier die Einheiten für die Blutzucker- und Cholesterinmessungen ein: Wählen Sie zwischen <b>mmol/l</b> und <b>mg/dl</b> .
<b>Standardwerte</b>	Hier finden Sie die von der Weltgesundheitsorganisation WHO herausgegebene Einteilung der Blutdruckwerte.
<b>Benutzer</b>	Hier können Sie Ihr Benutzerprofil anlegen, persönliche Angaben ändern oder Benutzer hinzufügen. Geben Sie Ihre Daten wie <b>Name</b> , <b>Geschlecht</b> , <b>Geburtstag</b> und <b>Größe</b> ein. Ihr Alter wird nach der Eingabe des Geburtsdatums automatisch errechnet. Optional können Sie Ihrem Profil ein Foto hinzufügen und E-Mails verschicken. Fall Sie unter <b>Home</b> ein Passwort festgelegt haben, wird Ihnen das hier angezeigt.

- **App herunterladen und installieren**
- Aktivieren Sie die WLAN-Funktion auf Ihrem Smartphone.
- Suchen Sie im „App-Store“ die **SAMICO Health**-App. Laden Sie diese herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone.

## Bluetooth-Verbindung herstellen

Bevor eine Bluetooth-Verbindung zwischen Ihrem iPhone, iPad oder iPod und der Personenwaage aufgebaut werden kann, müssen Sie die **SAMICO Health**-App auf Ihr Smartphone herunterladen und installieren. Die Bluetooth-Verbindung wird von der App automatisch hergestellt, sobald Sie die Personenwaage einschalten.

## Körpergewicht ermitteln

- Stellen Sie sich auf die Waage. Das Display schaltet sich automatisch ein und zeigt zunächst **0,0 kg** an.



### HINWEIS:

Um die Gewichtseinheit von **kg** in **lb** (Pfund) oder **st:lb** (1 Stone = 14 Pfund = 6,35 kg) zu ändern, drücken Sie die **UNIT**-Taste auf der Rückseite der Personenwaage.

- Stellen Sie sich mit Ihren Füßen mittig auf die Waage. Stehen Sie ruhig und aufrecht. Warten Sie einige Sekunden. Die Personenwaage zeigt Ihnen nun Ihr Körpergewicht an.

## Körpergewicht, BMI und BIA ermitteln

- Schalten Sie die **SAMICO Health**-App ein. Tippen Sie auf **Öffnen** und anschließend in der unteren Taskleiste auf **Einstellungen**. Legen Sie unter **Benutzer** Ihr persönliches Benutzerkonto an. Bestätigen Sie das Profil mit „Speichern“.
- Tippen Sie in der Taskleiste auf **Home**. Dort erscheint nun Ihr Benutzerprofil. Tippen Sie auf **Enter** und in dem folgenden Fenster auf das **Messung**-Symbol.
- Drücken Sie nun die SET-Taste Ihrer Waage, um diese einzuschalten und Ihre persönlichen Daten einzugeben.



### HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die Daten des Benutzerprofils auf der App und auf der Waage übereinstimmen.

- Auf dem Display blinkt nun die Benutzerprofil-Anzeige. Wählen Sie ein Benutzerprofil von P0 bis P9. Drücken Sie die Plus(+)- oder Minus(-)-Taste, um zwischen den Benutzerprofilen zu wechseln. Bestätigen Sie mit der SET-Taste.



- Als nächstes blinkt nun die Geschlecht-Anzeige in Form einer männlichen bzw. weiblichen Silhouette. Drücken Sie die Plus(+)- oder Minus(-)-Taste, um zwischen Mann und Frau zu wählen. Bestätigen Sie mit der SET-Taste.



- Sobald die Altersanzeige blinkt, können Sie Ihr Alter eingeben. Drücken Sie hierzu die Plus(+)- beziehungsweise Minus(-)-Taste. Bestätigen Sie mit der SET-Taste.



- Geben Sie zum Schluss Ihre Körpergröße ein. Drücken Sie die Plus(+)- oder Minus(-)-Taste, um die Körpergröße zu erhöhen oder zu erniedrigen. Bestätigen Sie mit der SET-Taste.
- Die App aktiviert nun automatisch die Bluetooth-Funktion der Waage. Tippen Sie auf **Messung**. Das hier angezeigte Bluetooth-Symbol leuchtet bei aktiver Bluetooth-Verbindung hellgrün.

**HINWEIS:**

Wollen Sie Ihr bereits programmiertes Benutzerprofil aktivieren, wählen Sie Ihren Benutzernamen und bestätigen Sie jede einzelne Einstellungen mit der SET-Taste.

- Stellen Sie sich auf die Personenwaage, sobald das Display **0,0 kg** anzeigt. Platzieren Sie Ihre nackten Füße jeweils auf der linken und rechten Elektrode. Bleiben Sie ruhig und aufrecht stehen, während das Gerät nacheinander Ihre persönlichen Daten ermittelt.
- Sobald alle Messungen auf der Waage beendet sind, werden Sie aufgefordert, die Daten zu speichern. Bestätigen Sie, indem Sie **Speichern** drücken.
- Sie können Ihre Messergebnisse unter **Verlauf** oder als Grafik unter **Diagramm** ansehen.

### Automatische Abschaltung

Die Personenwaage schaltet sich automatisch aus, wenn Sie 60 Sekunden nach der Messung keine weiteren Handlungen vornehmen oder der Batterieladestand sehr niedrig ist.

### Gespeicherte Messwerte abrufen

- Wählen Sie bei **Einstellungen** unter **Benutzer** Ihr persönliches Profil. Speichern Sie, indem Sie auf **Speichern** tippen.
- Tippen Sie auf der Taskleiste auf **Home** und anschließend auf **Enter**.
- Rufen Sie Ihre gesamten Messergebnisse als Tabelle unter **Verlauf** auf. Tippen Sie auf ein Messergebnis in der Tabelle, um die empfohlenen Richtwerte aufzurufen. Tippen Sie auf **Zurück**, um zur Tabelle zurückzukehren. Um Ihre Ergebnisse als E-Mail zu versenden, tippen Sie auf das E-Mail-Symbol oben rechts.
- Wenn Sie Ihre Messwerte als Grafikdarstellung ansehen wollen, tippen Sie auf **Diagramm**.

### Passwort eingeben

- Wählen Sie bei **Einstellungen** unter **Benutzer** Ihr persönliches Profil. Speichern Sie, indem Sie auf **Speichern** tippen.
- Tippen Sie in der Taskleiste auf **Home**. Ihr persönliches Benutzerprofil wird nun angezeigt. Tippen Sie auf das Schloss-Symbol.
- Es öffnet sich nun ein Fenster und Sie werden aufgefordert, ein Passwort festzulegen. Bestätigen Sie mit **OK**.



**Fehleranzeige**

<b>FATL</b>	Ihr Körperfettanteil beträgt weniger als 5 %. Es kann keine BIA-Analyse durchgeführt werden.
<b>FATH</b>	Ihr Körperfettanteil beträgt mehr als 50 %. Es kann keine BIA-Analyse durchgeführt werden
<b>ERR</b>	Es liegt ein Messfehler vor. Versuchen Sie eine erneute Messung.



# Pèse-personne Bluetooth

avec fonction analyse sur iPhone

## SOMMAIRE

<b>Votre nouveau pèse-personne Bluetooth .....</b>	<b>21</b>
Accessoires requis non fournis .....	21
Caractéristiques techniques .....	21
<b>Important : consignes préalables à la première utilisation ...</b>	<b>22</b>
Analyse par bio-impédance (BIA) .....	22
Body Mass Index (BMI) .....	23
Utilisation.....	24
Consignes de sécurité.....	25
Conseils importants concernant le traitement des déchets.....	26
Consignes importantes sur les piles et leur recyclage .....	26
Déclaration de conformité .....	27
<b>Description du produit .....</b>	<b>28</b>
Touches .....	28
Insertion des piles .....	29
<b>Premiers pas .....</b>	<b>30</b>
Application „SAMICO-Health“ .....	30
Établir une connexion Bluetooth.....	32
Calculer le poids.....	32
Calculer le poids, l'IMC et la bio-impédance .....	32
Arrêt automatique.....	34
Afficher les valeurs de mesure enregistrées .....	34
Saisir un mot de passe .....	34
Affichage des erreurs .....	35

## VOTRE NOUVEAU PÈSE-PERSONNE BLUETOOTH

### Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. Ce pèse-personne innovant et l'application associée vous permettent de mesurer votre masse corporelle et d'obtenir de nombreuses autres informations concernant entre autre la masse de graisse et d'eau de votre corps, pour un meilleur suivi de l'évolution de votre poids.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### Contenu

- Pèse-personne
- Mode d'emploi

### Accessoires requis non fournis

- 4 piles AAA (Micro, 1,5 V)
- iPhone 4S/5, iPad 4/5, iPad mini, iPod Touch 4

### Caractéristiques techniques

Mode de mesure : BIA (bio-impédance - ou impédancemétrie), BMI (Body Mass Index, c'est-à-dire IMC : indice de masse corporelle)

Dimensions : env. 330 x 330 x 39 cm

Unités de mesure du poids : kg / lb / st (par tranches de 100 g / 0,2 lb)

Unités de mesure de la taille : cm / ft

Plage de mesure : 2 à 150 kg

Alimentation : 4 piles AAA (1,5 V)

Spécifications Bluetooth : Version 4.0

10 Profils utilisateurs



### ATTENTION :

*Vous devez au moins être équipé du système d'exploitation Apple iOS version 4.0 pour votre iPod, iPad ou iPhone.*

## IMPORTANT : CONSIGNES PRÉALABLES À LA PREMIÈRE UTILISATION

### Analyse par bio-impédance (BIA)

Lors de l'analyse par bio-impédance, un courant de faible intensité et non sensible pour le corps humain est transmis à travers le corps. Pour la mesure de la graisse corporelle, c'est la résistance des tissus dans le corps (bio-impédance) qui est calculée. Vous devez pour cela vous placer pieds nus sur la balance. Lorsque le courant alternatif est conduit à travers le corps, il se voit opposer une résistance. Selon la quantité de graisse qui se trouve dans votre corps, la résistance est alors plus ou moins faible. Cela vient du fait que le courant circule plus facilement dans l'eau que dans la graisse. Par conséquent, une faible résistance signifie que peu de graisse se trouve dans votre corps, tandis qu'une résistance forte indique la présence d'une grande quantité de graisse.

- Valeurs indicatives recommandées

<b>Graisse corporelle femmes</b>			
<b>Âge</b>	<b>Normal</b>	<b>Élevé</b>	<b>Adipeux</b>
16 -18 ans	15 - 25 %	26 - 33 %	34 % +
19 – 30 ans	20 - 29 %	30 - 36 %	37 % +
31 - 40 ans	22 - 31 %	32 - 38 %	39 % +
41 -50 ans	24 – 33 %	34 - 40 %	41 % +
51 – 60 ans	26 – 35 %	36 – 42 %	43 % +
Plus de 60 ans	28 – 37 %	38 – 47 %	48 % +
<b>Graisse corporelle hommes</b>			
16 -18 ans	8 - 18 %	19 - 24 %	25 % +
19 – 30 ans	8 - 18 %	19 - 24 %	25 % +
31 - 40 ans	11 - 20 %	21 - 26 %	27 % +
41 -50 ans	13 - 22 %	23 - 28 %	29 % +
51 – 60 ans	15 - 24 %	25 - 30 %	31 % +
Plus de 60 ans	17 – 26 %	27 - 34 %	35 % +
<b>Pourcentage d'eau</b>			
Femmes	50 – 55 %		
Hommes	60 – 65 %		

Sportifs	5 % au-dessus du pourcentage d'eau normal
<b>Masse musculaire</b>	
Femmes	20 %
Hommes	38 %

**Body Mass Index (BMI)**

L'indice de masse corporelle (IMC, en anglais : Body Mass Index) vous permet de déterminer si votre poids est dans la norme ou si vous êtes en état d'insuffisance ou de surcharge pondérale. L'IMC est calculé en fonction de votre poids et de votre taille. Étant donné le fait que certains critères ne sont alors pas pris en compte, tels que le sexe ou la stature, l'IMC ne peut avoir, incidemment, qu'une valeur indicative.

L'indice de masse corporelle est calculée selon la formule suivante :

$$\text{IMC} = \text{poids (kg)} / \text{taille (m)}^2$$

<b>IMC</b>	<b>Catégorie</b>
Moins de 16	Forte insuffisance pondérale
16 à 17	Insuffisance pondérale modérée
17 à 18,5	Légère insuffisance pondérale
18,5 à 25	Poids normal
25 à 30	Légère surcharge pondérale
30 à 35	Adiposité Grade I (surcharge pondérale importante)
35 à 40	Adiposité Grade II
Plus de 40	Adiposité Grade III

## Utilisation

- Placez la balance sur une surface plane, propre et stable. Un sol ferme est une condition indispensable à une mesure correcte. Les surfaces non appropriées sont par exemple les tapis et moquettes.
- Pesez-vous toujours au même moment, de préférence le soir entre 18 h 00 et 20 h 00.
- Au lever, attendez environ 15 minutes avant de vous peser, afin de laisser à l'eau de votre corps le temps de se répartir.
- Le calcul de la graisse corporelle ne peut être effectué que pieds nus. Vous pouvez pour cela humidifier légèrement le dessous de vos pieds. Des plantes de pieds entièrement sèches peut conduire à des résultats imprécis, car leurs facultés de conductivité sont réduites.
- Ne prenez ni repas ni boisson pendant environ 30 minutes avant de vous peser. Cela pourrait fausser le résultat de la mesure.
- Ne touchez plus du tout la balance durant les 3 minutes précédant l'utilisation, afin de ne pas fausser le résultat de la mesure.
- Pendant la mesure, restez immobile et ne bougez pas.
- Les catégories de personnes suivantes pourraient obtenir des résultats erronés ou non plausibles lors du calcul de la masse grasseuse et des autres valeurs.
  - Les enfants de moins de 10 ans
  - Sportifs de compétition & culturistes
  - Femmes enceintes
  - Personnes ayant de la fièvre, suivant un traitement par dialyse, présentant des symptômes d'œdèmes ou une ostéoporose
  - Personnes prenant des médicaments pour un traitement cardio-vasculaire
  - Personnes prenant des médicaments vasodilatateurs ou vasoconstricteurs



### **ATTENTION :**

*Le système de mesure par bio-impédance ne convient pas aux personnes portant des stimulateurs cardiaques.*



## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité, ni à un froid ou une chaleur extrêmes.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas ce produit si vous portez un appareil médical électronique ou un stimulateur cardiaque.
- Si vous avez des implants métalliques dans le corps, les résultats des mesures peuvent être erronés.
- Placez l'appareil sur une surface plane et ferme, non glissante. Attention, risque de blessure !
- Ne sautez pas sur la balance.
- Ne montez pas avec des chaussures sur l'appareil, et en particulier sur les électrodes, afin d'éviter de les endommager.
- Ce produit est conçu pour un usage privé uniquement.
- Les résultats peuvent être inexacts lorsque l'appareil se trouve à proximité d'un téléphone mobile ou d'une source de chaleur.
- Les valeurs mesurées sont des valeurs indicatives. Si vous deviez avoir des doutes sérieux en raison de vos résultats d'analyse, veuillez consulter un médecin.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et, si nécessaire, avec un peu de produit nettoyant doux. N'utilisez jamais de produit nettoyant corrosif ou décapant.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

**Conseils importants concernant le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

**Consignes importantes sur les piles et leur recyclage**

- Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.
- Vous pouvez déposer vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.
- Les accus délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'ouvrez pas les batteries/piles, ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

**Déclaration de conformité**

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NC-5666 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3,  
D-79426 Buggingen, Allemagne

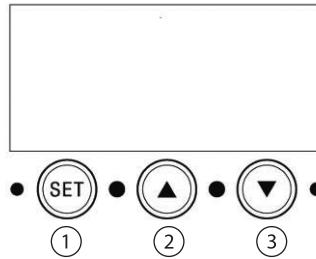
Dipl. Ing. Andreas Kurtasz  
Directeur Service Qualité  
14.05.2013

*Kurtasz, A.*



## DESCRIPTION DU PRODUIT

### Touches



1. Touche SET
2. Touche Plus (+)
3. Touche Moins (-)e

### Affichage à l'écran

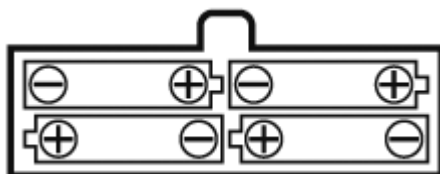


- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 4. Touche d'enregistrement utilisateur | 10. Unité de mesure du poids |
| 5. Sexe                                | 11. Pourcentage d'eau en %   |
| 6. Os                                  | 12. Paramètres IMC           |
| 7. Muscles                             | 13. Calories                 |
| 8. Âge                                 | 14. Masse grasseuse          |
| 9. Unité de mesure de la taille        |                              |

## PREMIERS PAS

**Insertion des piles**

1. Ouvrez le compartiment à piles situé sous la balance.
2. Insérez quatre piles AAA neuves (1,5 V) dans le compartiment à piles. Veillez à bien respecter la polarité lorsque vous insérez les piles. Veuillez consulter pour cela le schéma inscrit dans le compartiment à piles.



3. Fermez le compartiment à piles.
4. Placez la balance sur un sol ferme. L'appareil est prêt à l'emploi.

## Application „SAMICO-Health“

- Barre des tâches

Symbole	Fonction
<b>Accueil</b>	Accédez ici aux données du dernier utilisateur enregistré dans <b>Réglages</b> . Pour les activer et les visualiser, appuyez sur <b>Entrée</b> .
<b>Mesure</b>	Appuyez sur cette icône pour effectuer des mesures. Vous pouvez ici contrôler que le Bluetooth est activé ; vous pouvez lire le poids. Si vous souhaitez enregistrer les données mesurées, appuyez sur <b>Sauvegarder</b> .
<b>Historique</b>	Pour afficher tous vos résultats de mesure, appuyez sur l'icône <b>Mesure</b> . Ici, sous la date et l'heure de la mesure, vous pouvez voir votre poids, votre indice de masse corporelle (IMC), votre masse grasseuse, osseuse et musculaire, ainsi que votre pourcentage d'eau.
<b>Diagramme</b>	Vous trouvez ici une représentation graphique globale de vos résultats de mesure. Vous voyez ainsi en un coup d'œil si vous avez pris ou perdu du poids.
<b>Réglages</b>	Effectuez ici tous les réglages nécessaires. Veuillez pour cela consulter le tableau „Paramètres généraux“.

- Paramètres généraux

Symbole	Option
Unités	Spécifiez ici les unités de mesure. Pour la <b>Taille</b> , choisissez entre <b>cm</b> et <b>inch</b> . Pour le <b>Poids</b> , choisissez entre <b>kg</b> et <b>lb</b> (livre).
Glucose & cholestérol	Spécifiez ici les unités de mesure pour le taux de sucre dans le sang et le cholestérol : choisissez entre <b>mmol/l</b> et <b>mg/dl</b> .
Valeurs par défaut	Vous trouvez ici la classification des valeurs de la pression artérielle définie par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).
Utilisateur	Vous pouvez ici créer votre profil utilisateur, modifier des données personnelles ou ajouter d'autres utilisateurs. Entrez vos données personnelles, telles que <b>Nom</b> , <b>Sexe</b> , <b>Date de naissance</b> et <b>Taille</b> . Votre âge est calculé automatiquement, selon la date de naissance saisie. En option, vous pouvez ajouter une photo à votre profil et envoyer des e-mails. Si vous avez défini un mot de passe dans <b>Accueil</b> , il s'affiche ici.

- Télécharger et installer l'application

1. Activez la fonction Wi-Fi de votre smartphone.
2. Dans la boutique d'applications („App-Store“), recherchez l'application **SAMICO Health**. Téléchargez-la et installez-la sur votre smartphone.

## Établir une connexion Bluetooth

Avant qu'une connexion Bluetooth puisse être établie entre votre iPhone, iPad ou iPod et le pèse-personne, vous devez télécharger et installer l'application **SAMICO Health** sur votre smartphone. La connexion Bluetooth est établie automatiquement par l'application, dès que vous allumez le pèse-personne.

## Calculer le poids

- Placez-vous sur la balance. L'écran s'allume automatiquement et affiche tout d'abord **0,0 kg**.



**NOTE :**

*Pour changer l'unité de mesure et la passer de **kg** à **lb** (livre) ou **st:lb** (1 stone = 14 livres = 6,35 kg), appuyez sur la touche **UNIT**, situé au dos du pèse-personne.*

- Posez vos pieds de manière à être placé au milieu de la balance. Restez droit et ne vous agitez pas. Patientez quelques secondes. Le pèse-personne vous indique alors votre poids.

## Calculer le poids, l'IMC et la bio-impédance

- Activez l'application „SAMICO Health“. Appuyez sur **Ouvrir** puis sur **Réglages** dans la barre des tâches en bas. Dans **Utilisateur**, créez votre compte utilisateur personnalisé. Confirmez le profil avec „Sauvegarder“.
- Dans la barre des tâches, appuyez sur **Accueil**. Votre profil utilisateur y est alors affiché. Appuyez sur **Entrée** puis sur l'icône **Mesure** dans la fenêtre suivante.
- Appuyez maintenant sur la touche SET de la balance, pour l'allumer et saisir vos données personnelles.



**NOTE :**

*Veillez à ce que les données du profil utilisateur correspondent sur l'application et sur la balance.*



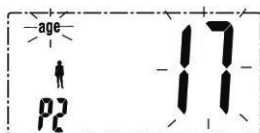
- L'indicateur du profil utilisateur clignote maintenant sur l'écran. Choisissez un profil utilisateur entre P0 et P9. Appuyez sur la touche Plus (+) ou Moins (-) pour passer d'un profil à l'autre. Confirmez avec la touche SET.



- Ensuite, l'indicateur de sexe clignote, affiché sous la forme d'une silhouette féminine ou masculine. Appuyez sur la touche Plus (+) ou Moins (-) pour choisir entre Homme et Femme. Confirmez avec la touche SET.



- Pour finir, saisissez votre taille. Appuyez sur la touche Plus (+) ou Moins (-) pour augmenter ou réduire l'indication de votre taille. Confirmez avec la touche SET.



- L'application active maintenant automatiquement la fonction Bluetooth de la balance. Appuyez sur **Mesure**. L'icône Bluetooth qui s'affiche ici brille en vert clair lorsque la connexion Bluetooth est active.

**NOTE :**

*Si vous voulez activer votre profil utilisateur déjà programmé, sélectionnez votre nom d'utilisateur et confirmez chaque réglage avec la touche SET.*

- Placez-vous sur le pèse-personne dès que l'écran indique **0,0 kg**. Placez vos pieds nus sur les électrodes gauche et droite. Restez calme et tenez-vous bien droit pendant que l'appareil calcule vos données personnelles les unes après les autres.

- Dès que toutes les mesures sont terminées sur la balance, il vous est demandé de sauvegarder les données. Confirmez en appuyant sur **Sauvegarder**.
- Vous pouvez visualiser vos résultats de mesure dans **Historique** ou sous la forme de graphique dans **Diagramme**.

### Arrêt automatique

Le pèse-personne s'éteint automatiquement lorsqu'il n'est plus manipulé dans les 60 secondes suivant la mesure, ou lorsque le niveau des piles est très faible.

### Afficher les valeurs de mesure enregistrées

- Sélectionnez votre profil personnel dans **Réglages**, sous **Utilisateur**. Pour enregistrer, appuyez sur **Sauvegarder**.
- Dans la barre des tâches, appuyez sur **Accueil** puis sur **Entrée**.
- Affichez tous vos résultats de mesure sous la forme d'un tableau dans **Historique**. Appuyez sur un résultat de mesure dans le tableau pour afficher la valeur indicative recommandée. Appuyez sur **Retour** pour revenir au tableau. Pour envoyer vos résultats par e-mail, appuyez sur l'icône E-mail en haut à droite.
- Si vous souhaitez afficher vos valeurs mesurées sous la forme d'un graphique, appuyez sur **Diagramme**.

### Saisir un mot de passe

- Sélectionnez votre profil personnel dans **Réglages**, sous **Utilisateur**. Pour enregistrer, appuyez sur **Sauvegarder**.
- Dans la barre des tâches, appuyez sur **Accueil**. Votre profil utilisateur personnel s'affiche alors. Appuyez sur l'icône de cadenas.
- Une fenêtre s'ouvre, dans laquelle il vous est demandé de définir un mot de passe. Confirmez avec **OK**.

**Affichage des erreurs**

<b>FATL</b>	Votre masse grasseuse s'élève à moins de 5 %. Aucune analyse de bio-impédance ne peut être effectuée.
<b>FATH</b>	Votre masse grasseuse s'élève à plus de 50 %. Aucune analyse de bio-impédance ne peut être effectuée.
<b>ERR</b>	Une erreur de mesure a été constatée. Essayez de recommencer la mesure.